Carte des soins

Body treatment overview

Soins d'Exception & d'Excellence

Camille **Becht**

Votre partenaire Soin & Bien-être

Répondre à vos demandes de bien-être et de beauté, telle est la vocation de la Société Camille Becht. Découvrez des prestations exclusives, innovantes et bienveillantes, grâce à notre équipe de professionnels du SPA.

SUR RENDEZ-VOUS
Au plus tôt, sans garantie. Selon la disponbilité du prestataire.
7/7jours de 9h à 20h
Par téléphone au 03 88 30 10 30
Par mail ou sur notre site internet :
contact@athenaspahotel.com

UPON RESERVATION
As soon as possible and without guarantee.
Depending on the availability.
7 days a week from 9:00 am until 08:00 pm
By telephone 03 88 30 10 30
Via email or our website :
contact@athenaspahotel.com

AUF RESERVIERUNG
So schnell wie möglich und ohne Garantie.
7 Tage die Woche von 9:00 Uhr bis 20:00
Abhängig von der Verfügbarkeit.
09:00 bis 20:00 geöffnet
Telefon : 03 88 30 10 30
oder email : contact@athenaspahotel.com

http://www.athenaspahotel.com

Tous nos soins peuvent être réalisés en duo. Pour 2 prestations effectuées l'une après l'autre, une remise de 15€ sera appliquée.
All our treatments can be done in duo. For 2 treatments, one after the other, a discount of 15€ will be applied.
Unsere Duo Behandlungen können alle zeitgleich durchgeführt werden. In diesem Fall wird ein Nachlass von 15€ auf den Gesamtbetrag der beiden Leistungen erhobe

MASSAGES

Massage sur mesure *(au choix)*

Orientez le massage vers ce que vous voulez, 30 minutes pour 1 zone choisie, 1 heure pour 2 zones, parmi : la tête avec le visage ; le dos avec les bras et les mains ; les jambes avec les pieds ; l'abdomen avec les bras et les mains.
Give this massage the feel you want, 30 minutes for 1 area or 1h for 2 areas. Body areas : legs and feet, back and arms, abdomen and arms, head and face.
Richten Sie die Massage ganz nach Ihren Wünschen aus. 30 Minuten für eine ausgewählte Zone, 1 Stunde für 2 ausgewählte Zonen, z. B.: Kopf und Gesicht; Rücken, Arme und Hände; Beine und Füße; Bauch, Arme und Hände.

1h00 ou 30mn/pers.	99€

Massage relaxant

Ce massage doux, aux manoeuvres enveloppantes vous berce et permet d'évacuer le stress de votre esprit. Il favorise la prise de conscience du schéma corporel et l'établissement d'un nouvel équilibre. C'est une invitation à l'abandon qui vous pousse à retrouver l'harmonie des contours de votre corps.
This gentle massage, with wrapping movements will cradle you and help release physical and mental tension. It is designed to foster self-awareness of your body scheme to achieve a new balance. It leads you to surrender completely to sensations and reconnect with the harmony of your bodily contours.
Diese sanfte Massage durch behutsame Handgriffe beruhigt Sie und vertreibt Stress aus Ihren Gedanken. Sie fördert das Bewusstsein für Ihren Körper und schenkt Ihnen neue Ausgeglichenheit. Lassen Sie los und finden Sie in die Harmonie Ihres Körpers zurück.

45mn	85€
1h00 ou 30mn/pers.	99€
1h15	115€

Massage Signature

Dans ce massage vous retrouverez la fermeté, le caractère, la délicatesse et le raffinement de notre chère Alsace.
À travers ce voyage emblématique, retrouvez conscience et abandon. Grâce à une vague de mouvements toniques, et apaisants, le « Signature » saura vous surprendre.
With this massage, you will experience the firmness, character, subtleness and refinement that so well define our beloved Alsace. Throughout this sensational journey, you will find complete relaxation and a conscience of your body. The Signature massage will surprise you with waves of toning and calming movements.
In dieser Massage vereinen sich die Intensität, der Charakter, das Feingefühl und die Raffinesse unseres geliebten Elsass. Finden Sie auf dieser symbolischen Reise zurück zu Achtsamkeit und Hingabe, und lassen Sie sich von einer Fülle vitalisierender und zugleich besänftigender Berührungen überraschen.

45mn	89€
1h00	105€
1h15	119€
1h30	139€

Massage sportif

En alliant différentes manipulations classiques suédoises : friction transversale des fibres, mobilisation articulaire, percussions, pétrissages et étirements ; ce massage s'adresse aux adeptes des soins appuyés. L'objectif est de relaxer les muscles en profondeur tout en procurant du tonus et de la vitalité. Il permet de lutter contre les courbatures, la fatigue corporelle, favorise l'élimination des toxines et stimule la circulation sanguine.
Combining different classical Swedish techniques (cross friction, articular mobilization, tapotement, petrissage), this massage is for those who prefer stronger strokes. It relaxes muscles in depth while providing tonicity and vitality. It helps prevent muscle strain and bodily fatigue. It also eliminates toxins and stimulates blood circulation.
Vereint verschiedene klassische Handgriffe der schwedischen Massage: versetztes Reiben der Muskelfasern, Gelenkmobilisation, Klopfen, Kneten und Dehnen; ideal für Anhänger von kraftvollen Behandlungen. Ziel ist es, die Muskeln in der Tiefe zu entspannen und ihnen gleichzeitig Tonus und Vitalität zu verleihen. Die Massage hilft bei Muskelkater, körperlicher Erschöpfung, fördert die Ausscheidung von Giftstoffen und regt die Durchblutung an.

45mn	89€
1h00	105€
1h15	119€

Massage à la bougie

Grâce à ce soin, profitez d'un moment inoubliable de repos et de relaxation, une expérience exaltante pour les sens et l'esprit. Nos bougies sont composées de cire de soja et d'huiles naturelle bio. La bougie sera délicatement versée sur votre corps au fur et à mesure du massage et vous amène dans un cocon de bien-être.
This care will provide with an unforgettable moment of rest and relaxation, an exhilarating experience for the body and mind. The candle made of natural wax and essential oils is gently poured onto your body throughout the massage and will bring you to a cocoon of wellness.
Genießen Sie dank dieser Behandlung einen unvergesslichen Moment der Ruhe und Entspannung, ein berauschendes Erlebnis für Sinne und Geist. Die Kerze aus natürlichem Wachs und ätherischen Ölen wird während der Massage nach und nach sanft auf Ihren Körper gegossen und umhüllt Sie mit purem Wohlbefinden.

45mn	89€
1h00	105€
1h15	119€

Réflexologie plantaire

Notre réflexologie plantaire est à l'écoute du langage du corps par l'intermédiaire de vos pieds. Thérapie manuelle d'accompagnement apaisante et préventive, elle permet au corps de retrouver son équilibre par des manipulations de zones réflexes directement liées à des parties précises de l'organisme via un réseau de terminaisons nerveuses.
Our foot reflexology technique communes with your body via the soles of your feet. It is an alternative form of soothing, supportiveand preventive manual therapy. By manipulating certain reflex zones directly linked to specific parts of the body via a network ofnerve endings, it helps to restore the body's natural equilibrium
Genießen Sie zu zweit, nacheinander ausgeführt, die Massage, die unseren Ruf begründet hat: die «Signature by Camille Becht» und teilen Sie einen einzigartigen Moment unter Liebenden, mit Freunden... Dank dieser Massage finden Sie alle Vorteile einer Behandlung, die Entspannung, Festigkeit, Zartheit und Raffinement kombiniert.Eine pur Bezauberung für alle Sinne!

45mn	85€
1h15	115€

RITUELS

Tous nos rituels sont composés d'un gommage suivi d'un massage du corps. Nos produits sont issus de l'agriculture biologique, ECOCERT à 98%, et Alsaciens.
All our rituals consist in a skin cleansing and massage with sculpting methods. Our products come from organic farming, ECOCERT at 98%, and made in Alsace.
Jede Körperpflege besteht aus einem Peeling, gefolgt von einer Massage. Unsere Produkte kommen aus dem Elsass aus biologischem Anbau, 98% ECOCERT.

Rituel corporel Thé de France

Cocktail d'huiles essentielles « sauge et romarin ». Ce soin antioxydant, tonifiant et régulateur endocrinien est idéal pour apaiser les tensions musculaires et détendre l'esprit. Notre gommage au sucre roux bio, ainsi que notre massage drainant et profond, vous apporteront une peau soyeuse, hydratée et une stimulation physique des plus appréciables. Idéal pour les personnes ayant des tensions et pour les sportifs. (Contre-indiqué pour les femmes enceintes)
Cocktail of essential oils «sage and rosemary». This care is famous for its properties as an antioxidant, toning and endocrine regulator. It is recommended to soothe muscular tensions and relax the mind. Our brown and bio sugar scrub, along with our deep draining massage, will bring you to regain a silky and hydrated skin, and a most appreciated physical relaxation. Ideal for people suffering from stress and for sportsmen. (Contraindicated for pregnant women).
Mischung mit den ätherischen Ölen «Salbei und Rosmarin». Diese antioxidative, stärkende und hormonregulierende Behandlung ist ideal, um Muskelverspannungen zu lösen und den Geist zur Ruhe zu bringen. Unser Peeling mit rotem Bio-Zucker sowie die drainierende und tiefenwirksame Massage sorgen für eine seidige, durchfeuchtete Haut und eine spürbare körperliche Belebung. Ideal für Personen mit Verspannungen und für Sportler. (Nicht geeignet für schwangere Frauen).

1h15	115€
1h45	149€

Rituel corporel Prune de Damas

Naviguez vers les vergers alsaciens en profitant de ce soin aux effluves de quetsches et de cannelle. Aphrodisiaque, dynamisant et riche en vitamines et minéraux, vous profiterez de cette expérience "made in Alsace". Notre gommage au sucre roux bio et notre massage alsacien vous permettront de retrouver une peau satinée, nourrie pour un relâchement sans égal du corps et de l'esprit.
Sail to the Alsatian orchards while enjoying this massage with the scent of damsons and cinnamon. Aphrodisiac, energizing and rich in vitamins and minerals, you will bene t from this «made in Alsace» experience. Our scrub with organic brown sugar and our Alsatian massage will help regain a silken and nourished skin, providing an unequalled experience of relaxation for body and mind.
Lassen Sie sich in die elsässischen Obstgärten entführen und genießen Sie den Duft von Zwetschgen und Zimt. Aphrodisierend, vitalisierend und reich an Vitaminen und Mineralien wird Sie diese Erfahrung „made in Elsass" begeistern. Unser Peeling mit rotem Bio-Zucker und unsere elsässische Massage nähren Ihre Haut und schenken ihr seidigen Glanz. Für eine unvergleichliche Entspannung von Körper und Geist.

1h15	115€
1h45	149€

Rituel corporel Magie d'Ambre et Myrrhe

Essence d'encens pour une relaxation profonde. Ce soin détente permet de calmer, réconforter et apaiser l'esprit. Il est destiné aux personnes stressées, anxieuses et ayant des troubles du sommeil. Une véritable parenthèse cocooning composée d'un gommage au sucre roux bio et d'un massage relaxant pour retrouver une peau veloutée, revitalisée et une décontraction psychique.
Essence of incense for a deep relaxation. is relaxing treatment helps to calm, comfort and soothe the mind. It is recommended for people who are stressed, anxious and have trouble sleeping. A relieving moment composed of a organic brown sugar scrub and a relaxing massage to regain a velvety, revitalized skin and put your mind at ease.
Die Essenz des Weihrauchs führt Sie in eine tiefe Entspannung. Diese harmonisierende Behandlung beruhigt und klärt den Geist und schenkt ihm neue Kraft. Sie kann Linderung bei Stress, Unruhe und Schlafstörungen verschaffen. Eine echte Auszeit, bestehend aus einem Peeling mit rotem Bio-Zucker und einer anschließenden Entspannungsmassage für eine samtweiche, revitalisierte Haut und seelische Regeneration.

1h15	115€
1h45	149€

Rituel corporel Fraisier Sauvage

Bénéficiez de ce soin fruité allié à la fraîcheur poivrée pour vous plonger dans une ambiance revigorante et boisée. Ce soin stimule le corps et l'esprit, soulage de nombreux maux et éveille l'ensemble des sens. Profitez pleinement de cette expérience "made in Alsace". Notre gommage au sucre roux bio et notre massage alsacien vous amèneront à retrouver une peau soyeuse, régénérée.
Vous retrouverez énergie et vitalité.
Benefit from this fruity care combined with peppery freshness to immerse yourself in an invigorating and wooded atmosphere. is ritual stimulates both body and mind, relieves many ailments and awakens all of your senses. Make the most of this «made in Alsace» experience. Our scrub with organic brown sugar and our Alsatian massage will help you regain your silky and hydrated skin, and thorough relaxation of body and mind.
Genießen Sie diese fruchtige Pflege mit pfeffriger Note und tauchen Sie ein in die belebende Atmosphäre des Waldes.Diese Behandlung stimuliert Körper und Geist, lindert viele Beschwerden und erweckt alle Sinne. Lassen Sie sich von dieser Erfahrung «made in Elsass» begeistern. Unser Peeling mit rotem Bio-Zucker und unsere elsässische Massage verleihen Ihnen eine seidige, regenerierte Haut. So finden Sie zurück zu Energie und Vitalität.

1h15	115€
1h45	149€

SOINS VISAGE

Notre gamme visage «Nature is Future» utilise les plantes Alsaciennes, issues de l'agriculture sauvage, naturelles, sur lesquelles la science a révélé tout son savoir… La marque est labellisée ECOCERT.
Our face range «Nature is Future» uses Alsatian plants, from wild plants and natural agriculture, on which science has revealed all its knowledge. The brand is ECOCERT.
Für unsere Gesichtspflegereihe der Marke ECOCERT werden ausschliesslich Pflanzen der Region aus natürlichem Anbau verwendet.

Soin visage Énergisant

Soin visage aux manœuvres de massage Japonais, alliées à l'effet des plantes de nos produits entièrement naturels.
Idéal pour revitaliser les teints ternes, les peaux stressées, fatiguées, cernées et les poches sous les yeux, grâce à la réactivation naturelle des cellules. Lutte également contre les premières rides et la déshydratation. Soin adapté aux femmes et aux hommes.
Face care with Japanese massage movements, combined with the effect of plants from our all-natural products. Ideal care to revitalize dull skin tones, alleviate stressed, tired, or rimmed skin and puffiness under the eyes, thanks to the natural reactivation of the cells. Also helps to fight off the first wrinkles and dehydration. Adapted for women and men.
Diese Gesichtsbehandlung kombiniert japanische Massage-Techniken mit der Wirkung der Pflanzen unserer Naturprodukte. Sie fördert die Zellerneuerung, regt die Durchblutung an, strafft das Bindegewebe und beugt den ersten Fältchen vor. Müde und gestresste Haut wird wiederbelebt, Augenringe und Schwellungen verschwinden. Die Behandlung ist für Frauen und Männer gleichermaßen geeignet.

45mn	95€
1h00	115€

Soin visage Anti-âge

Soin visage destiné à un public de 40 ans et plus, permettant de raffermir la peau, de réduire les rides et les ridules par l'activation naturelle des cellules, en corrélation avec des plantes naturelles. Ce soin est associé à des manœuvres spécifiques de massage qui permettent de détendre les muscles du visage et du cou, de repulper les rides et d'atténuer les signes de fatigue. Soin adapté aux femmes et aux hommes.
A facial treatment designed for people of 40 years of age and older, to tone the skin, reduce wrinkles and fine lines by a natural activation of cells, in correlation with natural plants. This treatment is combined with specific massage movements to relax the muscles of the face and neck, replenish wrinkles and alleviate the signs of fatigue. Adapted for women and men.
Empfohlen ab 40 Jahre: Die Gesichtsbehandlung mit unseren zertifizierten Naturkosmetikprodukten strafft die Haut und mindert durch natürliche Zellaktivierung Falten und Fältchen. Eine spezielle Massage-Technik entspannt Gesichts- und Halsmuskulatur, polstert Falten auf und mildert Anzeichen von Müdigkeit. Die Behandlung ist für Frauen und Männer gleichermaßen geeignet.

1h00	129€
1h15	135€

pression au choix — pression légère — pression moyenne — pression forte

ATHENA
Hotel • Restaurant • Spa
STRASBOURG

La marque Camille Becht est née de l'envie de marier la pratique des soins aux produits de la région natale de sa fondatrice. Chacun des produits est élaboré à base d'actifs et d'essences naturels dont les vertus sont connues depuis la nuit des temps. Cet ancrage de la gamme dans la tradition régionale permet de suivre la législation ECOCERT.
La gamme est : saine, efficace et sûre, liant tradition et modernité.

The Camille Becht range was created with the desire to combine the practice of skincare with products native to the founder's home region. Each product is made from natural active ingredients and essences whose benefits have been known for centuries. This attachement to regional traditions makes it possible to follow the (strict) ECOCERT legislation. The (entire) product line is: organic, effective, and safe; in harmony with tradition and modernity.
Die Produktlinie von Camille Becht entstand aus dem Wunsch heraus, die Hautpflegepraxis mit Produkten aus der Heimatregion der Markengründerin zu verbinden. Jedes unserer Produkte wird aus natürlichen Wirkstoffen und Essenzen hergestellt, die seit Urzeiten für ihre Wirksamkeit bekannt sind. Diese Verbundenheit mit der regionalen Tradition ermöglicht es, die strengen ECOCERT Richtlinien einzuhalten. Die Produktlinie ist natürlich, effizient und sicher und verbindet so Tradition und Moderne.

Phytodia

La gamme «Nature is Future» des Laboratoires Phytodia, experts des plantes, sont spécialisés dans la recherche et la valorisation d'extraits végétaux. Les principes actifs naturels entrent dans la composition de produits cosmétiques Bio, naturels, et efficaces, renfermant des extraits de plantes issues des Vosges et de l'Alsace.

The plant experts at Phytodia Laboratories specialize in the research and development of plant-based extracts. Thus, Natural active ingredients are incorporated in our organic, effective cosmetic products. Containing plant extracts from the Vosges and Alsace.
Die Phytodia Laboratorien sind Pflanzenexperten und spezialisiert auf die Erforschung und Entwicklung von Pflanzenextrakten. So fließen natürliche und effiziente Wirkstoffe in die Komposition unserer Naturkosmetikprodukte ein. Mit Pflanzenextrakten aus den Vogesen und dem Elsass.

• Les durées indiquées correspondent au temps effectif des soins.
• Messieurs, avant votre soin visage, nous vous recommandons de vous raser quelques heures avant pour éviter une peau trop sensible et un ressenti plus confortable.

• Specified durations of services correspond to the effective duration of our cares and massages.
• We advise our male guests to avoid shaving right before your appointment, as this may cause acute skin sensitivity and discomfort during your care.
• Die angegebenen Zeiten entsprechen den tatsächlichen Behandlungszeiten.
• Geehrte Herren, wir empfehlen, dass Sie sich mindestens einige Stunden vor Ihrer Gesichtspflege rasieren, um Überempfindlichkeiten der Haut zu vermeiden.

<u>Annulation :</u> Annulation ou modification sans frais jusqu'à 4h avant la date du rendez-vous. Au-delà, le soin sera automatiquement et intégralement facturé.

Free of charge cancellation till 4 hours before the beginning of the reserved care. Any withdrawal or cancellation within 4 hours before the beginning of the care, this one will be automatically and entirely charged.
Stornierung: eine kostenlose Stornierung ist nur bis 4 Stunden vor der Behandlung möglich. Andernfalls werden die gesamten Kosten in Rechnung gestellt.

Le terme « massage » ne correspond aucunement à la définition légale donnée par les dispositions règlementaires de l'article R. 4321-3 du Code de la Santé Publique (Décret n° 2004-802 du 29 juillet 2004 - JO du 8 août 2004). Il est rappelé que les massages médicaux, sportifs ou thérapeutiques ne peuvent être réalisés que par des médecins ou masseurs kinésithérapeutes.

The term massage does not correspond to the legal definition given by the regulatory provision of Article R.4321-3 of the Public Health Code (Decree No 2004-802 of July 29th 2004 – JO of August 8th 2004) which states that medical, sports, or therapeutic massages can only be performed by doctors or physiotherapists.

Der Begriff «Massage» wird hier nicht im Sinne der rechtlichen Definition verwendet, die sich aus Artikel R. 4321-3 des Gesundheitsgesetzbuches (Verordnung Nr. 2004-802 vom 29. Juli 2004 –JO vom 8. August 2004) ergibt und besagt, dass medizinische, sportmedizinische oder therapeutische Massagen nur von Ärzten oder Physiotherapeuten durchgeführt werden dürfen.

Athena Hôtel Spa & Restaurant - 1 rue Armande Béjart - 67200 STRASBOURG - *contact@athenaspahotel.com*